

١ طُوبَى لِلْكَامِلِينَ طَرِيقاً، السَّالِكِينَ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ. ٢ طُوبَى لِحَافِظِي شَهَادَاتِهِ. ٣ مِنْ كُلِّ قُلُوبِهِمْ يَطْلُبُونَهُ. ٤ أَيْضاً لَا يَزْتَكِبُونَ إِنِّمَاءً، فِي طَرِيقِهِ يَسْلُكُونَ. ٥ أَنْتَ أَوْصَيْتَ بِوَصَايَاكَ أَنْ تُحْفَظَ تَمَاماً. ٦ لَيْتَ طَرِيقِي تُثَبِّتْ فِي حِفْظِ فَرَائِضِكَ. ٧ حِينَئِذٍ لَا أُخْزَى إِذَا تَطَلَّعْتُ إِلَى كُلِّ وَصَايَاكَ. ٨ أَحْمَدُكَ بِاسْتِقَامَةٍ قَلْبِي عِنْدَ تَعْلِيمِي أَحْكَامَ عَذْلِكَ. ٩ وَصَايَاكَ أَحْفَظُ، لَا تَتْرُكْنِي إِلَى الْعَابَةِ.

ب

٩ يَمُ زُرْكِي السَّابُّ طَرِيقَهُ؟ يَحْفَظُهُ إِنِّبَاهُ حَسَبَ كَلَامِكَ. ١٠ يَكُلُّ قَلْبِي طَلَبَكَ، لَا تُضِلَّنِي عَنْ وَصَايَاكَ. ١١ حَبَّأْتُ كَلَامَكَ فِي قَلْبِي لِكَيْلَا أُخْطِئَ إِلَيْكَ. ١٢ مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ. ١٣ عَلَّمْنِي فَرَائِضَكَ. ١٤ يَشْفَعَنِي حَسَبْتُ كُلَّ أَحْكَامِ قِمِكَ. ١٥ بِطَرِيقِ شَهَادَاتِكَ فَرِحْتُ كَمَا عَلَى كُلِّ الْغَنَى. ١٦ يَوْصَايَاكَ أَلْهَجُ وَالْأَحْطُ سُبُكَ. ١٧ يَفَرَّائِضِكَ أَتَلَدُّ، لَا أَنْسَى كَلَامَكَ.

ج

١٧ أَحْسِنْ إِلَى عَبْدِكَ، فَأَحْبَاباً وَأَحْفَظَ أَمْرَكَ. ١٨ اكْشِفْ عَنِّي عَيْنِي، فَارَى عَجَائِبَ مِنْ شَرِيعَتِكَ. ١٩ غَرِيبٌ أَنَا فِي الْأَرْضِ، لَا تُخَفِ عَنِّي وَصَايَاكَ. ٢٠ انْسَحَقَتْ نَفْسِي شَوْقاً إِلَى أَحْكَامِكَ فِي كُلِّ حِينٍ. ٢١ انْتَهَزْتُ الْمُتَكَبِّرِينَ، الْمَلَاعِينَ، الصَّالِينَ عَنْ وَصَايَاكَ. ٢٢ دَخَرْتُ عَنِّي الْعَارَ وَالْإِهَانَةَ لِأَنِّي حَفِظْتُ شَهَادَاتِكَ. ٢٣ جَلَسْتُ أَيْضاً رُؤُسَاءُ تَقَاوَلُوا عَلَيَّ، أَمَّا عَبْدُكَ فَيُتَاجَى بِفَرَائِضِكَ. ٢٤ أَيْضاً شَهَادَاتُكَ هِيَ لَدَيْي، أَهْلُ مَشُورَتِي.

د

٢٥ لَصِقْتُ بِالْأُتْرَابِ نَفْسِي، فَأَحْبَبْتُ حَسَبَ كَلِمَتِكَ. ٢٦ قَدْ صَرَّخْتُ بِطَرِيقِي فَاسْتَجَبْتَ لِي. ٢٧ عَلَّمْنِي فَرَائِضَكَ. ٢٨ طَرِيقَ وَصَايَاكَ فَهَمُّنِي، فَاتَّجَى بِعَجَائِبِكَ. ٢٩ قَطَرْتُ نَفْسِي مِنَ الْحُزْنِ. ٣٠ أَقْمِنِي حَسَبَ كَلَامِكَ. ٣١ طَرِيقَ الْكَذِبِ أُنْعِدْ عَنِّي وَبِشَرِيعَتِكَ ارْحَمْنِي. ٣٢ أَخْزَرْتُ طَرِيقَ الْحَقِّ، جَعَلْتُ أَحْكَامَكَ قُدَّامِي. ٣٣ لَصِقْتُ بِشَهَادَاتِكَ. ٣٤ يَا رَبُّ، لَا تُخْزِنِي. ٣٥ فِي طَرِيقِ وَصَايَاكَ أَجْرِي لِأَنَّكَ تُرَحِّبُ قَلْبِي.

هـ

٣٣ عَلَّمْنِي، يَا رَبُّ، طَرِيقَ فَرَائِضِكَ، فَأَحْفَظَهَا إِلَى النَّهَاةِ. ٣٤ فَهَمُّنِي، فَأَلَا حِطَّ شَرِيعَتِكَ وَأَحْفَظَهَا يَكُلُّ

<sup>1</sup> Wohl denen, die ohne Tadel leben, die im Gesetz des HERRN wandeln! <sup>2</sup> Wohl denen, die seine Zeugnisse halten, die ihn von ganzem Herzen suchen! <sup>3</sup> Denn welche auf seinen Wegen wandeln, die tun kein Übel. <sup>4</sup> Du hast geboten, fleißig zu halten deine Befehle. <sup>5</sup> Oh daß mein Leben deine Rechte mit ganzem Ernst hielte! <sup>6</sup> Wenn ich schaue allein auf deine Gebote, so werde ich nicht zu Schanden. <sup>7</sup> Ich danke dir von Herzen, daß du mich lehrst die Rechte deiner Gerechtigkeit. <sup>8</sup> Deine Rechte will ich halten; verlaß mich nimmermehr. <sup>9</sup> Wie wird ein Jüngling seinen Weg unsträflich gehen? Wenn er sich hält nach deinen Worten. <sup>10</sup> Ich suche dich von ganzem Herzen; laß mich nicht abirren von deinen Geboten. <sup>11</sup> Ich behalte dein Wort in meinem Herzen, auf daß ich nicht wieder dich sündige. <sup>12</sup> Gelobt seist du, HERR! Lehre mich deine Rechte! <sup>13</sup> Ich will mit meinen Lippen erzählen alle Rechte deines Mundes. <sup>14</sup> Ich freue mich des Weges deiner Zeugnisse wie über allerlei Reichtum. <sup>15</sup> Ich rede von dem, was du befohlen hast, und schaue auf deine Wege. <sup>16</sup> Ich habe Lust zu deinen Rechten und vergesse deiner Worte nicht. <sup>17</sup> Tue wohl deinem Knecht, daß ich lebe und dein Wort halte. <sup>18</sup> Öffne mir die Augen, daß ich sehe die Wunder an deinem Gesetz. <sup>19</sup> Ich bin ein Gast auf Erden; verbirg deine Gebote nicht vor mir. <sup>20</sup> Meine Seele ist zermalmt vor Verlangen nach deinen Rechten allezeit. <sup>21</sup> Du schiltst die Stolzen; verflucht sind, die von deinen Geboten abirren. <sup>22</sup> Wende von mir Schmach und Verachtung; denn ich halte deine

قَلْبِي. <sup>35</sup> دَرِّبْنِي فِي سَبِيلِ وَصَايَاكَ لِأَنِّي بِهِ سُرَرْتُ. <sup>36</sup> أَمِلْ قَلْبِي إِلَى شَهَادَاتِكَ لَا إِلَى الْمَكْسَبِ. <sup>37</sup> حَوِّلْ عَيْنَيَّ عَنِ النَّظَرِ إِلَى الْبَاطِلِ، فِي طَرِيقِكَ أَحْيِنِي. <sup>38</sup> أَقُمْ لِعَبْدِكَ قَوْلَكَ الَّذِي لِمُتَّقِيكَ. <sup>39</sup> أَرْلُ عَارِي الَّذِي خَذَرْتُ مِنْهُ لِأَنَّ أَحْكَامَكَ طَيِّبَةٌ. <sup>40</sup> هَتَّأَ قَدْ اسْتَهَيْتُ وَصَايَاكَ، بِعَدْلِكَ أَحْيِنِي.

**و** <sup>41</sup> لَتَأْتِنِي رَحْمَتُكَ، يَا رَبُّ، خَلَّاصُكَ حَسَبَ قَوْلِكَ، <sup>42</sup> فَأَجَابَ مُعَبِّرِي كَلِمَةً، لِأَنِّي اتَّكَلْتُ عَلَى كَلَامِكَ. <sup>43</sup> وَلَا تَنْرَعْ مِنْ قِمِّي كَلَامَ الْحَقِّ كُلِّ النَّارِعِ لِأَنِّي اسْتَظَرْتُ أَحْكَامَكَ. <sup>44</sup> فَأَحْفَظُ شَرِيعَتَكَ دَائِمًا إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَبَدِ، <sup>45</sup> وَأَتَمَشِّي فِي رُحْبِ، لِأَنِّي طَلَبْتُ وَصَايَاكَ. <sup>46</sup> وَأَتَكَلَّمُ بِشَهَادَاتِكَ قُدَّامَ مُلُوكٍ وَلَا أُخْرَى، <sup>47</sup> وَأَتَلَدُّ بِوَصَايَاكَ الَّتِي أَحْبَبْتُ، <sup>48</sup> وَأَرْفَعُ يَدَيَّ إِلَى وَصَايَاكَ الَّتِي وَدَدْتُ، وَأَتَاجِي بِقَرَائِصِكَ.

**ز** <sup>49</sup> أَذْكُرْ لِعَبْدِكَ الْقَوْلَ الَّذِي جَعَلْتَنِي اسْتَظَرَّةً. <sup>50</sup> هَذِهِ هِيَ تَعْرِيتِي فِي مَذَلَّتِي لِأَنَّ قَوْلَكَ أَحْيَانِي. <sup>51</sup> الْمُتَكَبِّرُونَ اسْتَهْزَأُوا بِي إِلَى الْعَايَةِ، عَنْ شَرِيعَتِكَ لَمْ أَمِلْ. <sup>52</sup> تَذَكَّرْتُ أَحْكَامَكَ مِنْذُ الدَّهْرِ، يَا رَبُّ، فَتَعَزَّيْتُ. <sup>53</sup> الْحَمِيَّةُ أَحَدَّتَنِي بِسَبَبِ الْأَشْرَارِ، تَارِكِي شَرِيعَتِكَ. <sup>54</sup> تَزْنِيمَاتُ صَارَتْ لِي قَرَائِصُكَ فِي بَيْتِ عَزْرَتِي. <sup>55</sup> ذَكَرْتُ فِي اللَّيْلِ اسْمَكَ، يَا رَبُّ، وَحَفِظْتُ شَرِيعَتَكَ. <sup>56</sup> هَذَا صَارَ لِي لِأَنِّي حَفِظْتُ وَصَايَاكَ.

**ح** <sup>57</sup> نَصِيحِي الرَّبِّ، فُلْتُ، لِحِفْظِ كَلَامِكَ. <sup>58</sup> تَرَصَّيْتُ وَجْهَكَ يَكُلُّ قَلْبِي، ارْحَمْنِي حَسَبَ قَوْلِكَ. <sup>59</sup> تَفَكَّرْتُ فِي طَرِيقِي وَرَدَدْتُ قَدَمَيَّ إِلَى شَهَادَاتِكَ. <sup>60</sup> أَسْرَعْتُ وَلَمْ أَسْوَأَنَّ لِحِفْظِ وَصَايَاكَ. <sup>61</sup> جَبَّالُ الْأَشْرَارِ اتَّقَيْتُ عَلَيْ، أَمَّا شَرِيعَتُكَ فَلَمْ أُنْسَهَا. <sup>62</sup> فِي مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ أَقُومُ لِأَحْمَدَكَ عَلَى أَحْكَامِ بَرِّكَ. <sup>63</sup> رَفِيقُ أَنَا لِكُلِّ الَّذِينَ يَتَّقُونَكَ وَلِحَافِظِي وَصَايَاكَ. <sup>64</sup> رَحْمَتُكَ، يَا رَبُّ، قَدْ مَلَأَتِ الْأَرْضَ. عَلِّمْنِي قَرَائِصِكَ.

**ط** <sup>65</sup> خَيْرًا صَنَعْتَ مَعَ عَبْدِكَ، يَا رَبُّ، حَسَبَ كَلَامِكَ. <sup>66</sup> دَوَّقًا صَالِحًا وَمَعْرِفَةً عَلَّمْنِي، لِأَنِّي بِوَصَايَاكَ آمَنْتُ. <sup>67</sup> قَبْلَ أَنْ أَدْلِلَّ، أَنَا صَلَّلْتُ. أَمَّا الْآنَ فَحَفِظْتُ قَوْلَكَ. <sup>68</sup> صَالِحٌ أَنْتَ وَمُحْسِنٌ. عَلَّمْنِي قَرَائِصِكَ. <sup>69</sup> الْمُتَكَبِّرُونَ قَدْ لَفَّقُوا عَلَيَّ

Zeugnisse. <sup>23</sup> Es sitzen auch die Fürsten und reden wider mich; aber dein Knecht redet von deinen Rechten. <sup>24</sup> Ich habe Lust zu deinen Zeugnissen; die sind meine Ratsleute. <sup>25</sup> Meine Seele liegt im Staube; erquicke mich nach deinem Wort. <sup>26</sup> Ich erzähle meine Wege, und du erhörst mich; lehre mich deine Rechte. <sup>27</sup> Unterweise mich den Weg deiner Befehle, so will ich reden von deinen Wundern. <sup>28</sup> Ich gräme mich, daß mir das Herz verschmachtet; stärke mich nach deinem Wort. <sup>29</sup> Wende von mir den falschen Weg und gönne mir dein Gesetz. <sup>30</sup> Ich habe den Weg der Wahrheit erwählt; deine Rechte habe ich vor mich gestellt. <sup>31</sup> Ich hange an deinen Zeugnissen; HERR, laß mich nicht zu Schanden werden! <sup>32</sup> Wenn du mein Herz tröstest, so laufe ich den Weg deiner Gebote. <sup>33</sup> Zeige mir, HERR, den Weg deiner Rechte, daß ich sie bewahre bis ans Ende. <sup>34</sup> Unterweise mich, daß ich bewahre dein Gesetz und halte es von ganzem Herzen. <sup>35</sup> Führe mich auf dem Steige deiner Gebote; denn ich habe Lust dazu. <sup>36</sup> Neige mein Herz zu deinen Zeugnissen, und nicht zum Geiz. <sup>37</sup> Wende meine Augen ab, daß sie nicht sehen nach unnützer Lehre; sondern erquicke mich auf deinem Wege. <sup>38</sup> Laß deinen Knecht dein Gebot fest für dein Wort halten, daß ich mich nicht fürchte. <sup>39</sup> Wende von mir die Schmach, die ich scheue; denn deine Rechte sind lieblich. <sup>40</sup> Siehe, ich begehre deiner Befehle; erquicke mich mit deiner Gerechtigkeit. <sup>41</sup> HERR, laß mir deine Gnade widerfahren, deine Hilfe nach deinem Wort, <sup>42</sup> daß ich antworten möge

كَذِبًا، أَمَا أَنَا قَبِيلٌ قَلْبِي أَحْفَظُ وَصَايَاكَ.<sup>70</sup> سَمِعَ مِنْهُ  
السَّخْمُ قَلْبُهُمْ، أَمَا أَنَا قَبِيلٌ قَلْبِي أَحْفَظُ وَصَايَاكَ.<sup>71</sup> خَيْرٌ لِي أَنِّي  
بَدَّلْتُ لِيكَ أَنَعَلَمَ قَرَائِصِكَ.<sup>72</sup> سَرِيعَةُ قِمِكَ خَيْرٌ لِي مِنْ  
أَلُوفٍ ذَهَبٍ وَفِصَّةٍ.

ي

يَذَاكَ صَنَعْتَانِي وَأَنْسَأْتَانِي. فَهَمْنِي فَأَتَعَلَّمُ  
وَصَايَاكَ.<sup>73</sup> مُتَّفُوكَ بَرَوْتَنِي قَبِيلٌ قَلْبِي أَحْفَظُ وَصَايَاكَ.<sup>74</sup> لَأَنِّي انْطَرْتُ  
كَلَامَكَ.<sup>75</sup> قَدْ عَلِمْتُ، يَا رَبُّ، أَنَّ أَحْكَامَكَ عَدْلٌ وَبِالْحَقِّ  
أَدْلَيْتَنِي. فَلَهْصِرَ رَحْمَتُكَ لَتَعَزِّيْتَنِي حَسَبَ قَوْلِكَ  
لِعَبْدِكَ.<sup>77</sup> لَتَأْتِنِي مَرَاحِمُكَ فَأَحْيَا، لِأَنَّ سَرِيعَتَكَ هِيَ  
لَدَيْتِي.<sup>78</sup> لِيَخْرُ الْمُتَكَبِّرُونَ، لِأَنَّهُمْ زُورًا افْتَرَوْا عَلَيَّ. أَمَا أَنَا  
فَأَتَأْجِي بِوَصَايَاكَ. لِيَرْجِعْ إِلَيَّ مُتَّفُوكَ وَغَارِفُ  
شَهَادَاتِكَ.<sup>80</sup> لِيَكُنْ قَلْبِي كَامِلًا فِي قَرَائِصِكَ، لِيَكُنْ لِي  
أُخْرَى.

ك

تَأَقَّتْ تَفْسِي إِلَى خَلَاصِكَ، كَلَامَكَ انْطَرْتُ.<sup>82</sup> كَلَّتْ  
عَيْنَايَ مِنَ النَّظَرِ إِلَى قَوْلِكَ فَأَقُولُ: مَتَى تُعَزِّيْتَنِي؟<sup>83</sup> لَأَنِّي  
قَدْ صِرْتُ كَزَرْقٍ فِي الدُّخَانِ. أَمَا قَرَائِصُكَ فَلَمْ  
أَنْسَهَا.<sup>84</sup> كَمْ هِيَ أَبَائِمُ عَبْدِكَ؟ مَتَى تُجْرِي حُكْمًا عَلَى  
مُضْطَهَدِي؟<sup>85</sup> الْمُتَكَبِّرُونَ قَدْ كَرُّوا لِي حَقَائِرَ، ذَلِكَ لَيْسَ  
حَسَبَ سَرِيعَتِكَ.<sup>86</sup> كُلُّ وَصَايَاكَ أَمَانَةٌ. زُورًا يَصْطَهْدُونَنِي.  
أَعْيِي.<sup>87</sup> لَوْلَا قَلِيلٌ لَأَقُونِي مِنَ الْأَرْضِ. أَمَا أَنَا فَلَمْ أَتْرُكْ  
وَصَايَاكَ.<sup>88</sup> حَسَبَ رَحْمَتِكَ أَحْيِنِي، فَأَحْفَظْ شَهَادَاتِكَ قِمِكَ.

ل

إِلَى الْأَبَدِ، يَا رَبُّ، كَلِمَتُكَ مُبَيَّنَةٌ فِي السَّمَاوَاتِ،<sup>90</sup> إِلَى  
دَوْرٍ قَدُورٍ أَمَانَتِكَ. أَسَّسْتَ الْأَرْضَ فَتَبَّتْ.<sup>91</sup> عَلَى أَحْكَامِكَ  
تَبَّتِ الْيَوْمَ، لِأَنَّ الْكُلَّ عَيْبُوكَ.<sup>92</sup> لَوْ لَمْ تَكُنْ سَرِيعَتُكَ  
لَدَيْتِي لَهْلَكْتُ جَبْنًا فِي مَدْلَتِي.<sup>93</sup> إِلَى الدَّهْرِ لَا أُنْسَى  
وَصَايَاكَ، لِأَنَّكَ بِهَا أَحْيَيْتَنِي.<sup>94</sup> لَكَ أَنَا، فَخَلِّصْنِي،<sup>94</sup> لَأَنِّي  
طَلَبْتُ وَصَايَاكَ.<sup>95</sup> إِنِّي انْطَرْتُ الْأَشْرَارَ لِيُهْلِكُونِي.  
بِشَهَادَاتِكَ أَقْطَنُ.<sup>96</sup> لِكُلِّ كَمَالٍ رَأَيْتُ حَذًّا، أَمَا وَصِيَّتُكَ  
فَوَاسِعَةٌ جِدًّا.

م

كَمْ أَحْبَبْتُ سَرِيعَتَكَ، الْيَوْمَ كُلُّهُ هِيَ لَهْجِي.<sup>98</sup> وَصِيَّتُكَ  
جَعَلْتَنِي أَحْكَمَ مِنْ أَعْدَائِي، لِأَنَّهَا إِلَى الدَّهْرِ هِيَ  
لِي.<sup>99</sup> أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ مُعْلَمِي تَعَقَّلْتُ، لِأَنَّ شَهَادَاتِكَ هِيَ  
لَهْجِي.<sup>100</sup> أَكْثَرَ مِنَ الشُّبُوحِ قَطِنْتُ، لِأَنِّي حَفِظْتُ  
وَصَايَاكَ.<sup>101</sup> مِنْ كُلِّ طَرِيقٍ سَرَّ مَتَعْتُ رِجْلِي لِيَكُنْ أَحْفَظُ

meinem Lästere; denn ich verlasse mich auf dein Wort.<sup>43</sup> Und nimm ja nicht von meinem Munde das Wort der Wahrheit; denn ich hoffe auf deine Rechte.<sup>44</sup> Ich will dein Gesetz halten allewege, immer und ewiglich.<sup>45</sup> Und ich wandle fröhlich; denn ich suche deine Befehle.<sup>46</sup> Ich rede von deinen Zeugnissen vor Königen und schäme mich nicht<sup>47</sup> und habe Lust an deinen Geboten, und sie sind mir lieb,<sup>48</sup> und hebe meine Hände auf zu deinen Geboten, die mir lieb sind, und rede von deinen Rechten.<sup>49</sup> Gedenke deinem Knechte an dein Wort, auf welches du mich lässtest hoffen.<sup>50</sup> Das ist mein Trost in meinem Elend; denn dein Wort erquickt mich.<sup>51</sup> Die Stolzen haben ihren Spott an mir; dennoch weiche ich nicht von deinem Gesetz.<sup>52</sup> HERR, wenn ich gedenke, wie du von der Welt her gerichtet hast, so werde ich getröstet.<sup>53</sup> Ich bin entbrannt über die Gottlosen, die dein Gesetz verlassen.<sup>54</sup> Deine Rechte sind mein Lied in dem Hause meiner Wallfahrt.<sup>55</sup> HERR, ich gedenke des Nachts an deinen Namen und halte dein Gesetz.<sup>56</sup> Das ist mein Schatz, daß ich deine Befehle halte.<sup>57</sup> Ich habe gesagt: "HERR, das soll mein Erbe sein, daß ich deine Worte halte."<sup>58</sup> Ich flehe vor deinem Angesicht von ganzem Herzen; sei mir gnädig nach deinem Wort.<sup>59</sup> Ich betrachte meine Wege und kehre meine Füße zu deinen Zeugnissen.<sup>60</sup> Ich eile und säume mich nicht, zu halten deine Gebote.<sup>61</sup> Der Gottlosen Rotte beraubt mich; aber ich vergesse deines Gesetzes nicht.<sup>62</sup> Zur Mitternacht stehe ich auf, dir zu danken für die Rechte deiner

كَلَامَكَ.<sup>102</sup> عَنْ أَحْكَامِكَ لَمْ أَمِلْ، لِأَنَّكَ أَنْتَ عَلَّمْتَنِي.<sup>103</sup> مَا  
أَخْلَى قَوْلَكَ لِخَتَمِي، أَخْلَى مِنْ الْغَسَلِ لِقَمِي.<sup>104</sup> مِنْ  
وَصَايَاكَ أَتَقَطَّنُ، لِذَلِكَ أَبْعَضْتُ كُلَّ طَرِيقِ كَذِبٍ.

ن

سِرَاجٌ لِرِجْلِي كَلَامُكَ وَنُورٌ لِسَبِيلِي.<sup>105</sup> خَلَفْتُ قَائِرَهُ  
أَنْ أَحْقَطَ أَحْكَامَ يَرْكَ.<sup>107</sup> تَذَلَّلْتُ إِلَى الْغَايَةِ. يَا رَبِّ،  
أَحْيِنِي حَسَبَ كَلَامِكَ.<sup>108</sup> ارْتَضِ يَمْدُونَاتٍ قَمِي، يَا رَبِّ،  
وَأَحْكَامَكَ عَلَّمْنِي.<sup>109</sup> نَفْسِي دَائِمًا فِي كَفِّي، أَمَّا سَرِيعَتُكَ  
فَلَمْ أُنْسَهَا.<sup>110</sup> الْأَسْرَارُ وَصَّعُوا لِي قَحًا، أَمَّا وَصَايَاكَ فَلَمْ  
أُضِلَّ عَنْهَا.<sup>111</sup> وَرَبُّتُ شَهَادَاتِكَ إِلَى الدَّهْرِ لِأَنَّهَا هِيَ بَهْجَةُ  
قَلْبِي.<sup>112</sup> عَطَفْتُ قَلْبِي لِأَصْنَعُ قَرَائِصِكَ إِلَى الدَّهْرِ إِلَى  
الْثَّهَاءَةِ.

س

الْمُتَقَلِّلِينَ أَبْعَضْتُ وَسَرِيعَتَكَ أَحْبَبْتُ.<sup>114</sup> سِرِّي وَمَجَنِّي  
أَنْتَ. كَلَامَكَ اتَّبَعْتُ.<sup>115</sup> أَنْصَرِفُوا عَنِّي، أَيُّهَا الْأَسْرَارُ،  
فَأَحْقَطْ وَصَايَا إِلَهِي.<sup>116</sup> اغْضُذْنِي حَسَبَ قَوْلِكَ، فَأَحْيَا، وَلَا  
تُخْزِينِي مِنْ رَجَائِي.<sup>117</sup> أَسْبِذْنِي، فَأَخْلُصْ وَأَرَاعِنِي قَرَائِصِكَ  
دَائِمًا.<sup>118</sup> اخْتَقَرْتُ كُلَّ الصَّالِينَ عَنْ قَرَائِصِكَ لِأَنَّ مَكْرَهُمْ  
بَاطِلٌ.<sup>119</sup> كَرَّعَلْ عَزَلْتُ كُلَّ أَسْرَارِ الْأَرْضِ، لِذَلِكَ أَحْبَبْتُ  
شَهَادَاتِكَ.<sup>120</sup> قَدْ أَفْشَعَرْتُ لَحْمِي مِنْ رُغِيكَ وَمِنْ أَحْكَامِكَ  
جَزَعْتُ.

ع

أَجَزْتُ حُكْمًا وَعَدَلًا، لَا تُسْلِمْنِي إِلَى ظَالِمٍ.<sup>122</sup> كُنْ  
صَّامِنَ عَبْدِكَ لِلْخَيْرِ لِكُنِّي لَا يَطْلِمْنِي  
الْمُسْتَكْبِرُونَ.<sup>123</sup> كَلَّمْتُ عِبَتَايَ اسْتِيقَافًا إِلَى خَلَاصِكَ وَإِلَى  
كَلِمَةِ يَرْكَ.<sup>124</sup> اصْنَعْ مَعَ عَبْدِكَ حَسَبَ رَحْمَتِكَ وَقَرَائِصِكَ  
عَلَّمْنِي.<sup>125</sup> عَبْدُكَ أَتَا، فَهَمَّنِي، فَأَعْرِفَ شَهَادَاتِكَ. إِنَّهُ  
وَقْتُ عَمَلٍ لِلرَّبِّ، قَدْ تَقَضَّوْا سَرِيعَتَكَ.<sup>127</sup> لِأَجْلِ ذَلِكَ  
أَحْبَبْتُ وَصَايَاكَ أَكْثَرَ مِنَ الذَّهَبِ وَالْإِبْرِيزِ.<sup>128</sup> لِأَجْلِ ذَلِكَ  
حَسِبْتُ كُلَّ وَصَايَاكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ مُسْتَقِيمَةً. كُلَّ طَرِيقِ  
كَذِبٍ أَبْعَضْتُ.

ف

عَجِيبَةٌ هِيَ شَهَادَاتُكَ لِذَلِكَ حَفَظْتُهَا نَفْسِي.<sup>130</sup> فَتَحْ  
كَلَامَكَ يُنِيرُ، يُعَقِّلُ الْجُهَالَ.<sup>131</sup> فَعَرْتُ قَمِي وَلَهْتُ لَأَتِي  
إِلَى وَصَايَاكَ اسْتَقْتُ.<sup>132</sup> أَلْتَفِتْ إِلَيَّ وَارْحَمْنِي كَحَقِّي  
مُحِبِّي اسْمِكَ.<sup>133</sup> تَبَّتْ خُطَاوَاتِي فِي كَلِمَتِكَ وَلَا يَتَسَلَّطْ  
عَلَيَّ إِنْهُمُ.<sup>134</sup> أَفْدِنِي مِنْ ظُلْمِ الْإِنْسَانِ فَأَحْقَطْ  
وَصَايَاكَ.<sup>135</sup> أَضِيءْ بَوَجهُكَ عَلَيَّ عَبْدِكَ وَعَلَّمْنِي

Gerechtigkeit.<sup>63</sup> Ich halte mich zu denen, die dich fürchten und deine Befehle halten.<sup>64</sup> HERR, die Erde ist voll deiner Güte; lehre mich deine Rechte.<sup>65</sup> Du tust Gutes deinem Knechte, HERR, nach deinem Wort.<sup>66</sup> Lehre mich heilsame Sitten und Erkenntnis; den ich glaube deinen Geboten.<sup>67</sup> Ehe ich gedemütigt ward, irrte ich; nun aber halte ich dein Wort.<sup>68</sup> Du bist gütig und freundlich; lehre mich deine Rechte.<sup>69</sup> Die Stolzen erdichten Lügen über mich; ich aber halte von ganzem Herzen deine Befehle.<sup>70</sup> Ihr Herz ist dick wie Schmer; ich aber habe Lust an deinem Gesetz.<sup>71</sup> Es ist mir lieb, daß du mich gedemütigt hast, daß ich deine Rechte lerne.<sup>72</sup> Das Gesetz deines Mundes ist mir lieber denn viel tausend Stück Gold und Silber.<sup>73</sup> Deine Hand hat mich gemacht und bereitet; unterweise mich, daß ich deine Gebote lerne.<sup>74</sup> Die dich fürchten, sehen mich und freuen sich; denn ich hoffe auf dein Wort.<sup>75</sup> HERR, ich weiß, daß deine Gerichte recht sind; du hast mich treulich gedemütigt.<sup>76</sup> Deine Gnade müsse mein Trost sein, wie du deinem Knecht zugesagt hast.<sup>77</sup> Laß mir deine Barmherzigkeit widerfahren, daß ich lebe; denn ich habe Lust zu deinem Gesetz.<sup>78</sup> Ach daß die Stolzen müßten zu Schanden werden, die mich mit Lügen niederdrücken! ich aber rede von deinen Befehlen.<sup>79</sup> Ach daß sich müßten zu mir halten, die dich fürchten und deine Zeugnisse kennen!<sup>80</sup> Mein Herz bleibe rechtschaffen in deinen Rechten, daß ich nicht zu Schanden werde.<sup>81</sup> Meine Seele verlangt nach deinem Heil; ich hoffe auf dein Wort.<sup>82</sup> Meine Augen sehnen sich

فَرَائِصَكَ.<sup>136</sup> جَدَاوْلُ مِيَاهٍ جَرَتْ مِنْ عَيْنَيَّ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَحْفَظُوا شَرِيعَتَكَ.

ص

<sup>137</sup>بَارَأْنَتْ، يَا رَبُّ، وَأَحْكَامَكَ مُسْتَقِيمَةً.<sup>138</sup> عَذْلًا أَمَرْتَ بِشَهَادَاتِكَ وَحَقًّا إِلَى الْعَالِيَةِ.<sup>139</sup> أَهْلَكْتَنِي غَيْرَتِي لِأَنَّ أَعْدَائِي تَسُوا كَلَامَكَ.<sup>140</sup> كَلِمَتُكَ مُمَحَّصَةٌ جِدًّا وَعَبْدُكَ أَحَبُّهَا.<sup>141</sup> صَغِيرٌ أَنَا وَحَقِيرٌ، أَمَّا وَصَايَاكَ فَلَمْ أَنْسَهَا.<sup>142</sup> عَذْلٌ عَذْلٌ إِلَى الدَّهْرِ وَشَرِيعَتُكَ حَقٌّ.<sup>143</sup> ضِيقٌ وَشِدَّةٌ أَصَابَانِي، أَمَّا وَصَايَاكَ فَهِيَ لَدَائِي.<sup>144</sup> عَادِلَةٌ شَهَادَاتُكَ إِلَى الدَّهْرِ. فَهَمْنِي فَأَحْيَا.

ق

<sup>145</sup>صَرَخْتُ مِنْ كُلِّ قَلْبِي، اسْتَجِبْ لِي، يَا رَبُّ. فَرَائِصَكَ أَحْفَظُ.<sup>146</sup> دَعْوُوكَ، خَلَصْنِي، فَأَحْفَظُ شَهَادَاتِكَ.<sup>147</sup> تَقَدَّمْتُ فِي الصُّبْحِ وَصَرَخْتُ، كَلَامَكَ انْتَطَرْتُ.<sup>148</sup> تَقَدَّمْتُ عَيْنَايَ الْهَرُوعَ لِكَيْ أَلْهَجَ بِأَقْوَالِكَ.<sup>149</sup> صَوْتِي اسْتَمِعْ حَسَبَ رَحْمَتِكَ. يَا رَبُّ، حَسَبَ أَحْكَامِكَ أَحْيِي.<sup>150</sup> اقْتَرَبَ التَّالِيعُونَ الرَّذِيلَةَ، عَنْ شَرِيعَتِكَ بَعُذُوا.<sup>151</sup> قَرِيبٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، وَكُلُّ وَصَايَاكَ حَقٌّ.<sup>152</sup> مِنْذُ زَمَانٍ عَرَفْتُ مِنْ شَهَادَاتِكَ أَنَّكَ إِلَى الدَّهْرِ أَسَسْتَهَا.

ر

<sup>153</sup>أُنْظِرْ إِلَى دُلِّي وَأَقْدِنِي، لِأَنِّي لَمْ أَنْسَ شَرِيعَتَكَ.<sup>154</sup> أَحْسِنْ دَعْوَايَ وَفُقْنِي، حَسَبَ كَلِمَتِكَ أَحْيِي.<sup>155</sup> الْخَلَاصُ بَعِيدٌ عَنِ الْأَسْرَارِ، لِأَنَّهُمْ لَمْ يَلْتَمِسُوا فَرَائِصَكَ.<sup>156</sup> كَثِيرَةٌ هِيَ مَرَا حُفَّتْ، يَا رَبُّ. حَسَبَ أَحْكَامِكَ أَحْيِي.<sup>157</sup> كَثِيرُونَ مُصْطَلِدِي وَمُضَايِقِي، أَمَّا شَهَادَاتُكَ فَلَمْ أَمِلْ عَنْهَا.<sup>158</sup> رَأَيْتُ الْغَادِرِينَ وَمَقَتُّ، لِأَنَّهُمْ لَمْ يَحْفَظُوا كَلِمَتَكَ. أَنْظِرْ، أَبِي أَحَبُّتُ وَصَايَاكَ. يَا رَبُّ، حَسَبَ رَحْمَتِكَ أَحْيِي.<sup>160</sup> رَأْسُ كَلَامِكَ حَقٌّ وَإِلَى الدَّهْرِ كُلُّ أَحْكَامٍ عَذْلٌ.

ش

<sup>161</sup>رُؤُسَاءُ اضْطَهَدُونِي بِلَا سَبَبٍ، وَمِنْ كَلَامِكَ خِرَعُ قَلْبِي.<sup>162</sup> أَتَيْتُجُّ أَنَا بِكَلَامِكَ كَمَنْ وَجَدَ غَنِيمَةً وَافَرَةً.<sup>163</sup> أَنْبَعْتُ الْكَذِبَ وَكَرِهْتُهُ، أَمَّا شَرِيعَتُكَ فَأَحْبَبْتُهَا.<sup>164</sup> سَبْعَ مَرَّاتٍ فِي النَّهَارِ سَبَّحْتُكَ عَلَى أَحْكَامٍ عَذْلِكَ.<sup>165</sup> سَلَامَةٌ جَزِيلَةٌ لِمُحِبِّي شَرِيعَتِكَ، وَلَيْسَ لَهُمْ مَعْتَرَةٌ.<sup>166</sup> رَجَوْتُ خَلَاصَكَ، يَا رَبُّ، وَوَصَايَاكَ عَمِلْتُ.<sup>167</sup> حَفِظْتُ نَفْسِي شَهَادَاتِكَ وَأَجَبْتُهَا جِدًّا.<sup>168</sup> حَفِظْتُ وَصَايَاكَ وَشَهَادَاتِكَ لِأَنَّ كُلَّ طَرَفِي

nach deinem Wort und sagen: Wann tröstest du mich?<sup>83</sup> Denn ich bin wie ein Schlauch im Rauch; deiner Rechte vergesse ich nicht.<sup>84</sup> Wie lange soll dein Knecht warten? Wann willst du Gericht halten über meine Verfolger?<sup>85</sup> Die Stolzen graben ihre Gruben, sie, die nicht sind nach deinem Gesetz.<sup>86</sup> Deine Gebote sind eitel Wahrheit. Sie verfolgen mich mit Lügen; hilf mir.<sup>87</sup> Sie haben mich schier umgebracht auf Erden; ich aber lasse deine Befehle nicht.<sup>88</sup> Erquicke mich durch deine Gnade, daß ich halte die Zeugnisse deines Mundes.<sup>89</sup> HERR, dein Wort bleibt ewiglich, soweit der Himmel ist;<sup>90</sup> deine Wahrheit währet für und für. Du hast die Erde zugerichtet, und sie bleibt stehen.<sup>91</sup> Es bleibt täglich nach deinem Wort; denn es muß dir alles dienen.<sup>92</sup> Wo dein Gesetz nicht mein Trost gewesen wäre, so wäre ich vergangen in meinem Elend.<sup>93</sup> Ich will deine Befehle nimmermehr vergessen; denn du erquickest mich damit.<sup>94</sup> Ich bin dein, hilf mir! denn ich suche deine Befehle.<sup>95</sup> Die Gottlosen lauern auf mich, daß sie mich umbringen; ich aber merke auf deine Zeugnisse.<sup>96</sup> Ich habe alles Dinges ein Ende gesehen; aber dein Gebot währet.<sup>97</sup> Wie habe ich dein Gesetz so lieb! Täglich rede ich davon.<sup>98</sup> Du machst mich mit deinem Gebot weiser, als meine Feinde sind; denn es ist ewiglich mein Schatz.<sup>99</sup> Ich bin gelehrter denn alle meine Lehrer; denn deine Zeugnisse sind meine Rede.<sup>100</sup> Ich bin klüger denn die Alten; denn ich halte deine Befehle.<sup>101</sup> Ich wehre meinem Fuß alle bösen Wege, daß ich dein Wort halte.<sup>102</sup> Ich weiche nicht von



أَمَامَكَ.

ت

<sup>169</sup> لِيَبْلُغَ صُرَاخِي إِلَيْكَ، يَا رَبُّ. حَسَبَ كَلَامِكَ  
فَهَمَّنِي. <sup>170</sup> لِيَدْخُلْ طَلْبِي إِلَى حَضْرَتِكَ. كَكَلِمَتِكَ  
تَجْنِي. <sup>171</sup> تَبْعُ شَفَاتِي تَسْبِيحاً إِذَا عَلَّمْتَنِي  
فَرَائِضَكَ. <sup>172</sup> يَغْنِي لِسَانِي بِأَقْوَالِكَ، لِأَنَّ كُلَّ وَصَايَاكَ  
عَدْلٌ. <sup>173</sup> لَتَكُنْ يَدُكَ لِمَعُودَتِي، لِأَنِّي اخْتَرْتُ  
وَصَايَاكَ. <sup>174</sup> اسْتَقْتُ إِلَى خَلَاصِكَ، يَا رَبُّ، وَشَرِيعَتُكَ هِيَ  
لَذَّتِي. <sup>175</sup> لَتَحْيَ نَفْسِي وَتُسَبِّحَكَ، وَأَحْكَامُكَ  
لَتُعْنِي. <sup>176</sup> صَلَّلْتُ كَشَاةً صَالَةً. اطْلُبْ عَبْدَكَ لِأَنِّي لَمْ أَأَسَ  
وَصَايَاكَ.

deinen Rechten; denn du lehrest mich. <sup>103</sup> Dein Wort ist meinem Munde süßer denn Honig. <sup>104</sup> Dein Wort macht mich klug; darum hasse ich alle falschen Wege. <sup>105</sup> Dein Wort ist meine Fußes Leuchte und ein Licht auf meinem Wege. <sup>106</sup> Ich schwöre und will's halten, daß ich die Rechte deiner Gerechtigkeit halten will. <sup>107</sup> Ich bin sehr gedemütigt; HERR, erquicke mich nach deinem Wort! <sup>108</sup> Laß dir gefallen, HERR das willige Opfer meines Mundes und lehre mich deine Rechte. <sup>109</sup> Ich trage meine Seele immer in meinen Händen, und ich vergesse deines Gesetzes nicht. <sup>110</sup> Die Gottlosen legen mir Stricke; ich aber irre nicht von deinen Befehlen. <sup>111</sup> Deine Zeugnisse sind mein ewiges Erbe; denn sie sind meines Herzens Wonne. <sup>112</sup> Ich neige mein Herz, zu tun nach deinen Rechten immer und ewiglich. <sup>113</sup> Ich hasse die Flattergeister und liebe dein Gesetz. <sup>114</sup> Du bist mein Schirm und Schild; ich hoffe auf dein Wort. <sup>115</sup> Weichet von mir, ihr Boshaften! Ich will halten die Gebote meines Gottes. <sup>116</sup> Erhalte mich durch dein Wort, daß ich lebe; und laß mich nicht zu Schanden werden über meiner Hoffnung. <sup>117</sup> Stärke mich, daß ich genes, so will ich stets meine Lust haben an deinen Rechten. <sup>118</sup> Du zertrittst alle, die von deinen Rechten abirren; denn ihre Trügerei ist eitel Lüge. <sup>119</sup> Du wirfst alle Gottlosen auf Erden weg wie Schlacken; darum liebe ich deine Zeugnisse. <sup>120</sup> Ich fürchte mich vor dir, daß mir die Haut schaudert, und entsetze mich vor deinen Gerichten. <sup>121</sup> Ich halte über Recht und

Gerechtigkeit; übergib mich nicht denen,  
die mir wollen Gewalt tun.<sup>122</sup> Vertritt du  
deinen Knecht und tröste ihn; mögen mir  
die Stolzen nicht Gewalt tun.<sup>123</sup> Meine  
Augen sehnen sich nach deinem Heil und  
nach dem Wort deiner  
Gerechtigkeit.<sup>124</sup> Handle mit deinem Knecht  
nach deiner Gnade und lehre mich deine  
Rechte.<sup>125</sup> Ich bin dein Knecht; unterweise  
mich, daß ich erkenne deine  
Zeugnisse.<sup>126</sup> Es ist Zeit, daß der HERR  
dazutue; sie haben dein Gesetz  
zerrissen.<sup>127</sup> Darum liebe ich dein Gebot  
über Gold und über feines Gold.<sup>128</sup> Darum  
halte ich stracks alle deine Befehle; ich  
hasse allen falschen Weg.<sup>129</sup> Deine  
Zeugnisse sind wunderbar; darum hält sie  
meine Seele.<sup>130</sup> Wenn dein Wort offenbar  
wird, so erfreut es und macht klug die  
Einfältigen.<sup>131</sup> Ich sperre meinen Mund auf  
und lechze nach deinen Geboten; denn  
mich verlangt darnach.<sup>132</sup> Wende dich zu  
mir und sei mir gnädig, wie du pflegst zu  
tun denen, die deinen Namen lieben.<sup>133</sup> Laß  
meinen Gang gewiß sein in deinem Wort  
und laß kein Unrecht über mich  
herrschen.<sup>134</sup> Erlöse mich von der  
Menschen Frevel, so will ich halten deine  
Befehle.<sup>135</sup> Laß dein Antlitz leuchten über  
deinen Knecht und lehre mich deine  
Rechte.<sup>136</sup> Meine Augen fließen mit Wasser,  
daß man dein Gesetz nicht hält.<sup>137</sup> HERR,  
du bist gerecht, und dein Wort ist  
recht.<sup>138</sup> Du hast die Zeugnisse deiner  
Gerechtigkeit und die Wahrheit hart  
geboten.<sup>139</sup> Ich habe mich schier zu Tode  
geeifert, daß meine Gegner deiner Worte  
vergessen.<sup>140</sup> Dein Wort ist wohl geläutert,

und dein Knecht hat es lieb.<sup>141</sup> Ich bin gering und verachtet; ich vergesse aber nicht deiner Befehle.<sup>142</sup> Deine Gerechtigkeit ist eine ewige Gerechtigkeit, und dein Gesetz ist Wahrheit.<sup>143</sup> Angst und Not haben mich getroffen; ich habe aber Lust an deinen Geboten.<sup>144</sup> Die Gerechtigkeit deiner Zeugnisse ist ewig; unterweise mich, so lebe ich.<sup>145</sup> Ich rufe von ganzem Herzen; erhöre mich, HERR, daß ich dein Rechte halte.<sup>146</sup> Ich rufe zu dir; hilf mir, daß ich deine Zeugnisse halte.<sup>147</sup> Ich komme in der Frühe und schreie; auf dein Wort hoffe ich.<sup>148</sup> Ich wache auf, wenn's noch Nacht ist, zu sinnem über dein Wort.<sup>149</sup> Höre meine Stimme nach deiner Gnade; HERR, erquicke mich nach deinen Rechten.<sup>150</sup> Meine boshaften Verfolger nahen herzu und sind ferne von deinem Gesetz.<sup>151</sup> HERR, du bist nahe, und deine Gebote sind eitel Wahrheit.<sup>152</sup> Längst weiß ich, daß du deine Zeugnisse für ewig gegründet hast.<sup>153</sup> Siehe mein Elend und errette mich; hilf mir aus, denn ich vergesse deines Gesetzes nicht.<sup>154</sup> Führe meine Sache und erlöse mich; erquicke mich durch dein Wort.<sup>155</sup> Das Heil ist ferne von den Gottlosen; denn sie achten deine Rechte nicht.<sup>156</sup> HERR, deine Barmherzigkeit ist groß; erquicke mich nach deinen Rechten.<sup>157</sup> Meiner Verfolger und Widersacher sind viele; ich weiche aber nicht von deinen Zeugnissen.<sup>158</sup> Ich sehe die Verächter, und es tut mir wehe, daß sie dein Wort nicht halten.<sup>159</sup> Siehe, ich liebe deine Befehle; HERR, erquicke mich nach deiner Gnade.<sup>160</sup> Dein Wort ist nichts denn Wahrheit; alle Rechte deiner



Gerechtigkeit wahren ewiglich.<sup>161</sup> Die Fürsten verfolgen mich ohne Ursache, und mein Herz fürchtet sich vor deinen Worten.<sup>162</sup> Ich freue mich über dein Wort wie einer, der eine große Beute kriegt.<sup>163</sup> Lügen bin ich gram und habe Greuel daran; aber dein Gesetz habe ich lieb.<sup>164</sup> Ich lobe dich des Tages siebenmal um der Rechte willen deiner Gerechtigkeit.<sup>165</sup> Großen Frieden haben, die dein Gesetz lieben; sie werden nicht straucheln.<sup>166</sup> HERR, ich warte auf dein Heil und tue nach deinen Geboten.<sup>167</sup> Meine Seele hält deine Zeugnisse und liebt sie sehr.<sup>168</sup> Ich halte deine Befehle und deine Zeugnisse; denn alle meine Wege sind vor dir.<sup>169</sup> HERR, laß meine Klage vor dich kommen; unterweise mich nach deinem Wort.<sup>170</sup> Laß mein Flehen vor dich kommen; errette mich nach deinem Wort.<sup>171</sup> Meine Lippen sollen loben, wenn du mich deine Rechte lehrest.<sup>172</sup> Meine Zunge soll ihr Gespräch haben von deinem Wort; denn alle deine Gebote sind recht.<sup>173</sup> Laß mir deine Hand beistehen; denn ich habe erwählt deine Befehle.<sup>174</sup> HERR, mich verlangt nach deinem Heil, und ich habe Lust an deinem Gesetz.<sup>175</sup> Laß meine Seele leben, daß sie dich lobe, und deine Rechte mir helfen.<sup>176</sup> Ich bin ein verirrtes und verlorenes Schaf. Suche deinen Knecht; denn ich vergesse deiner Gebote nicht.